



## BEKANNTMACHUNG MARKTERHEBUNG FÜR DIE DIREKTVERGABE VON

**Instandhaltung und Reparatur der Fahrzeuge des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung der Gemeinde Bozen mit Wartung und Austausch/Reparatur von Reifen Jahr 2024**  
durch einen Rahmenvertrag mit einem Wirtschaftsunternehmen (Art. 59 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023)

FRIST ZUR ABGABE DER  
INTERESSENSBEKUNDUNG:

## AVVISO INDAGINE DI MERCATO FINALIZZATA ALL’AFFIDAMENTO DIRETTO DI

**Servizio di manutenzione e riparazione degli automezzi dell'ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano del Comune di Bolzano con esecuzione dei tagliandi e sostituzione/riparazione degli pneumatici anno 2024, mediante accordo quadro con un operatore economico (art. 59 del D.Lgs. n. 36/2023)**

TERMINE ENTRO CUI PRESENTARE LA  
MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:

**08/11/2023 ore 12 Uhr**

Die vorliegende Markterhebung wird vom einzigen Projektsverantwortlichen Dr. **Ing. Stefano Stringari - GEMEINDE BOZEN - AMT FÜR INFRASTRUKTUREN UND FREIRAUMGESTALTUNG** durchgeführt und dient der Ermittlung der Marktstruktur und der potentiell interessierten Wirtschaftsteilnehmer.

### Art. 1 Vergabegegenstand

Die Verwaltung plant eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand:  
**„Instandhaltung und Reparatur der Fahrzeuge des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung der Gemeinde Bozen mit Wartung und Austausch/Reparatur von Reifen Jahr 2024“** durchzuführen, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten/die Kartierung des Marktes zu erheben.

### Art. 2 Geschätzter Betrag

Der Gesamtbetrag der

Ing. Stefano Stringari  
Via Galilei/ Galileistraße 23  
39100 Bolzano/Bozen  
III° piano/Stock – stanza/Zimmer n. 318 F3  
[stefano.stringari@comune.bolzano.it](mailto:stefano.stringari@comune.bolzano.it)  
[stefano.stringari@gemeinde.bozen.it](mailto:stefano.stringari@gemeinde.bozen.it)

La presente indagine di mercato viene promossa dal responsabile unico del progetto **Dott. Ing. Stefano Stringari** per conto del COMUNE DI BOLZANO - UFFICIO INFRASTRUTTURE ED ARREDO URBANO ed è preordinata a conoscere l’assetto del mercato di riferimento e i potenziali operatori economici interessati.

### Art. 1 Oggetto dell’affidamento

La presente Amministrazione intende espletare un’indagine di mercato, avente ad oggetto il **“Servizio di manutenzione e riparazione degli automezzi dell'ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano del Comune di Bolzano con esecuzione dei tagliandi e sostituzione/riparazione degli pneumatici anno 2024”**, finalizzata ad individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati e ad una mappatura del mercato.

### Art. 2 Importo stimato

L’importo complessivo del dell’accordo

Tel. 0471 997288  
PEC [6.4.0@pec.bolzano.bozen.it](mailto:6.4.0@pec.bolzano.bozen.it)  
PEO [6.4.0@comune.bolzano.it](mailto:6.4.0@comune.bolzano.it)

besitzen;

- die **besondere Voraussetzungen** gemäß Artikel 100 Buchstabe c) des Kodex

Im Rahmen der Direktvergabe werden für vorliegende Bekanntmachung nur qualifizierte und ausgewählte Wirtschaftsteilnehmer eingeladen, ihren Voranschlag einzureichen.

#### **Art. 4 Durchführungsart**

Die Fahrzeugflotte besteht derzeit aus:

Los 1: Nr 6 Porter PIAGGIO targati FR617WP, FR618WP, FR619WP, GA027ER, GG317PR, ED601DL

Los 2: nr. 2 autocarri RENAULT Midlum 220 13C targati CV409MV, CV410MV

Los 3:  
nr 3 FIAT Panda 4x4 targate CK387AB, BN725TB, FL924AE  
nr. 2 furgoni FIAT Ducato targati CM202WX, FS752GY  
nr. 3 FIAT Doblò targati FG635NA, FS753GY, GC998YL  
nr. 1 FIAT Strada targato EX190BK

Los 4: nr. 3 autocarri MERCEDES targati DV687XM, FA946ZH, BZ377999 (Unimog)

Los 5: nr 1 autocarro MITSUBISHI Fuso canter targato EY546MR

Los 6: nr. 2 autocarri IVECO targati BZ563846, FS552GW

Das Los 7 "Ersatz oder Reparatur von Reifen" ist ebenfalls in der Rahmenvereinbarung enthalten, die neben dem oben beschriebenen Fuhrpark auch folgende Fahrzeuge umfasst.

- Macchina operatrice LINDNER targata AME089
- Macchina operatrice MUSTANG targata BZAA911
- Macchina operatrice BENFRA 6534 targata BZAA766

Diese Liste kann sich während der Laufzeit

- **requisiti di ordine speciale** di cui all'art. 100 comma a) del codice

Nella procedura di affidamento diretto per il presente avviso, saranno invitati a presentare un preventivo solo gli operatori economici qualificati e selezionati.

#### **Art. 4 Descrizione della prestazione**

Il parco mezzi è attualmente composto da:

Lotto1: nr 6 Porter PIAGGIO targati FR617WP, FR618WP, FR619WP, GA027ER, GG317PR, ED601DL

Lotto 2: nr. 2 autocarri RENAULT Midlum 220 13C targati CV409MV, CV410MV

Lotto 3:  
nr 3 FIAT Panda 4x4 targate CK387AB, BN725TB, FL924AE  
nr. 2 furgoni FIAT Ducato targati CM202WX, FS752GY  
nr. 3 FIAT Doblò targati FG635NA, FS753GY, GC998YL  
nr. 1 FIAT Strada targato EX190BK

Lotto 4: nr. 3 autocarri MERCEDES targati DV687XM, FA946ZH, BZ377999 (Unimog)

Lotto 5: nr 1 autocarro MITSUBISHI Fuso canter targato EY546MR

Lotto 6: nr. 2 autocarri IVECO targati BZ563846, FS552GW

Nell'accordo quadro è previsto anche il Lotto 7 "Sostituzione o riparazione pneumatici", che, oltre al parco macchine esposto sopra, ricomprende anche i mezzi sotto riportati:

- Macchina operatrice LINDNER targata AME089
- Macchina operatrice MUSTANG targata BZAA911
- Macchina operatrice BENFRA 6534 targata BZAA766

Tale elenco potrà subire variazioni nel

Es darf jedoch nicht die gesamte Ausführung der unter den Vertrag fallenden Leistungen an Dritte übertragen werden.

#### **Art. 5 Veröffentlichung**

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der institutionellen Website der Vergabestelle und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol veröffentlicht.

#### **Art. 6 Mitteilungen und Aktenzugang**

Der Aktenzugang greift nicht vor dem Erlass des Entscheids zur Direktvergabe. Die allgemeine Kenntnis der Maßnahme zum Vertragsabschluss wird mit deren Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Vergabestelle unter „Transparente Verwaltung“ und mit Veröffentlichung des Ergebnisses auf dem Informationssystem Öffentliche Verträge gewährleistet.

#### **All dies vorausgeschickt**

müssen die an der vorliegenden Markterhebung interessierten Subjekte die Interessensbekundung bis zum Schlusstermin im Portal hochladen

Da es sich hier um eine vorherige Markterhebung in Vorbereitung auf die anschließende Abwicklung der Vergabe handelt, behält sich der Einziger Projektverantwortlicher EPV vor, nach seinem Ermessen unter den Bewerbern, die die gesetzlich vorgesehenen Anforderungen erfüllen, die zu konsultierenden Wirtschaftsteilnehmer unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit auszuwählen:

Es steht dem Projektverantwortlicher zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Wirtschaftsteilnehmer, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu

NON può però essere affidata a terzi l'integrale esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto di affidamento.

#### **Art. 5 Pubblicità**

Il presente avviso è pubblicato sul sito istituzionale della stazione appaltante e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige.

#### **Art 6 Comunicazioni e accesso agli atti**

L'accesso gli atti non opera prima della determina di affidamento.

La generale conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

#### **Tutto ciò premesso**

I soggetti interessati alla presente indagine di mercato dovranno caricare a portale entro la scadenza, la manifestazione d'interesse.

Trattandosi di una preliminare indagine di mercato, propedeutica al successivo espletamento dell'affidamento in oggetto, il responsabile unico del progetto si riserva di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici, partecipanti alla presente indagine di mercato ed in possesso dei requisiti di legge, i soggetti da consultare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento e proporzionalità

È comunque fatta salva la facoltà del responsabile del progetto di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri operatori, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

## ***INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI***

I dati raccolti nell'ambito della procedura saranno trattati, ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (GDPR), esclusivamente nell'ambito della presente procedura.

Sono utilizzati strumenti sia manuali che informatici e telematici, con logiche di organizzazione ed elaborazione strettamente correlate alle finalità, e misure organizzative anche fisiche che garantiscono liceità, correttezza, e trasparenza dei trattamenti, ed esattezza, integrità, riservatezza e minimizzazione dei dati trattati.

## ***DATENSCHUTZHINWEIS***

Die innerhalb des Verfahrens gesammelten Daten werden im Sinne der Artikel 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (DSGVO) ausschließlich im Rahmen dieses Verfahrens verarbeitet.

Dazu werden sowohl händische als auch informatische und telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und verarbeitungstechnische Methoden angewandt sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten